

Carta dei diritti dei pazienti nei centri di diagnosi e trattamento (ospedali)

In qualità di pazienti di un ospedale nel New York State, la legge vi riconosce i seguenti diritti:

- (1) Ricevere assistenza indipendentemente da età, razza, colore, orientamento sessuale, religione, stato civile, sesso, identità di genere, origine nazionale o fonte del pagamento;
- (2) Essere trattati con considerazione, rispetto e dignità durante il trattamento, in conformità con le leggi sulla privacy;
- (3) Essere informati sui servizi disponibili nell'ospedale;
- (4) Essere informati delle disposizioni per la copertura di emergenze fuori orario;
- (5) Essere informati e ricevere un preventivo delle spese per i servizi, visualizzare un elenco dei piani sanitari e degli ospedali con i quali il centro partecipa; riconoscere l'ammissibilità per i rimborsi di terze parti, e ove applicabile, la disponibilità di assistenza gratuita o a costi ridotti.
- (6) Ricevere una copia dettagliata del vostro estratto conto, su richiesta;
- (7) Ottenere dal vostro medico o da un suo delegato informazioni complete e aggiornate sulla vostra diagnosi, trattamento e prognosi in termini ragionevolmente comprensibili per voi;
- (8) Ricevere dal vostro medico le informazioni necessarie per dare il consenso informato prima dell'inizio di qualsiasi procedura o trattamento non di emergenza o entrambi. Il consenso informato deve includere, come minimo, informazioni riguardanti la procedura o il trattamento specifico o entrambi, i rischi ragionevolmente prevedibili ed eventuali alternative alla cura o trattamento, se disponibili; tali informazioni devono essere presentate nel modo in cui ragionevolmente un medico le illustrerebbe in circostanze analoghe in modo da consentire al paziente di prendere una decisione informata;
- (9) Rifiutare il trattamento nella misura consentita dalla legge ed essere pienamente informati delle conseguenze mediche di tale azione;
- (10) Rifiutare di partecipare a ricerca sperimentale;
- (11) Esporre rimostranze e consigliare modifiche delle politiche e dei servizi al personale dell'ospedale, agli operatori e al New York State Department of Health (Dipartimento della Sanità dello Stato di New York) senza temere ritorsioni;
- (12) Sporgere reclami relativi all'assistenza e ai servizi forniti e richiedere all'ospedale di indagare su tali reclami. Se richiesto dal paziente, l'ospedale è responsabile di fornire al paziente o una persona da lui designata una risposta scritta entro 30 giorni, indicando i risultati dell'indagine. Inoltre, l'ospedale è responsabile di informare il paziente o una persona da lui designata del fatto che, in caso di eventuale insoddisfazione per la risposta fornita dall'ospedale, il paziente può presentare un reclamo al New York State Department of Health (Dipartimento della sanità dello Stato di New York);
- (13) Privacy e riservatezza di tutte le informazioni e documentazioni relative al trattamento del paziente;
- (14) Approvare o rifiutare il rilascio o la divulgazione del contenuto della vostra cartella clinica a qualsiasi operatore sanitario e/o struttura sanitaria, ad eccezione di quanto previsto dalla legge o dai contratti di pagamento di terze parti;
- (15) Accedere alla vostra cartella clinica in base alla sezione 18 della Public Health Law (Legge sulla sanità pubblica), Capitolo 50-3. Per ulteriori informazioni:
http://www.health.ny.gov/publications/1449/section_1.htm#access
- (16) Indicare i familiari e gli altri adulti a cui dare precedenza nell'autorizzazione alle visite, tenendo conto della capacità di ricevere tali visite;
- (17) Quando applicabile, far conoscere i propri desideri per quanto riguarda la donazione degli organi. Le persone di età pari o superiore a sedici anni possono documentare il loro consenso a donare i loro organi, occhi e/o tessuti, al momento della loro morte, iscrivendosi nel registro della NYS Donate Life o documentando la loro autorizzazione per la donazione di organi e/o tessuti per iscritto in vari modi (ad esempio, delega di assistenza sanitaria, volontà, carta del donatore o altro documento firmato). La delega per assistenza sanitaria è disponibile nel centro.
- (18) Visualizzare un elenco dei piani sanitari e degli ospedali con i quali il centro partecipa; e
- (19) Ricevere un preventivo dell'importo che verrà addebitato dopo aver eseguito i servizi.



Department
of Health